



“感恩中国给我有意义的工作机会”

对话“当代白求恩”德国医生夏爱克

本报记者田朝晖

在云南行医扶贫 15 年的“当代白求恩”夏爱克，“莫道己长，施恩勿讲”，低调得超乎想象，他一再表示不愿接受采访。在记者多次争取后，他终于接受“微信采访”。一旦定下来，他对待每一个问题，认真得同样超乎想象，让人肃然起敬。

“中国扶贫给我非常深刻的印象”

记者：是什么让您在中国偏远落后山区坚持了 15 年？

夏爱克：第一，中国朋友真诚、热情地接受我们老外。第二，德国朋友的支持和鼓励。

中国朋友的真诚、热情，不仅让我感动，我太太也很感动。对我太太来说，离开德国一直都不是件容易的事。2003 年，我们打算回德国一趟，刚好是“非典”时期。我太太很想家，犹豫回去后是否还回来。鹤庆人民医院的施院长专门来我家，很热情地希望我太太再来鹤庆，她很感动，不再犹豫了。

随着我们对中国朋友的感情越来越深，每次回德国，都期待再回到“第二故乡”。而且我中文水平慢慢提高了，培训质量和效率也在提高，教学方法越来越合适，各家医院的邀请越来越多，我感到在中国我有用武之地。

记者：您在中国的 15 年，哪些变化让您印象深刻？

夏爱克：首先是新农合。在我职业视野里，新农合是中国很重要的进步。在县级医院，新农合之后患者数量是原来的三倍。为什么？难道现在疾病发生率比以前高了吗？当然不是！这是由于新农合让农民都能得到医疗服务，有病就医、能医了。

还有交通。我们最初到鹤庆，整个县只有一条由南到北的柏油路，下乡镇的路都是“包谷路”，到村子里的都是土路。现在县内有高速公路！开始的时候私人没有车，现在车多得都有堵车现象了！当然不是！这是由于大家都喜欢进口的产品？这是发展过程中的矛盾，我希望越来越少。

不管怎样，中国人应该更自信。当初在鹤庆时，每当听到有人说“我们太落后了”，我会感到不舒服，因为在我看来，每个地方都有很多宝贵的东西值得珍惜，不应有自卑情结。事实上，中国的扶贫就很了不起，给我非常深刻的印象。

记者：您为什么还是回德国了？

夏爱克：有多方面的原因。最重要的是我太太。她跟着我来中国 15 年了，想回德国发展她的专业。为了公平，在红河服务到期后我应该陪她回去。第二，孩子从国际学校毕业了，要回德国上大学。第三，我父母老了，可能需要帮助。

但我真的不想离开红河，舍不得！心里很难过。

“我尝到了集体社会的好处”

记者：您能想到吗？我在云南采访时很多人对夏医生感动得落泪！

夏爱克：我在云南收获的比我奉献的肯定多。刚到鹤庆，虽然我对中国的语言和文化了解很少，但本地医护人员从第一天就接纳我们，很自然地让我感觉到属于他们的单位。无论有什么活动，都邀请我和家人参加，如中秋节、过年、民族节日、寺庙活动、结婚和葬礼、杀猪、房子上梁等。

我尝到了集体社会的好处。我记得，在鹤庆县医院麻醉科上班时，有一天一位护士带来一块饼干，大小不超过手掌，但她依然分享给两个医生、四个护士。

在中国的经历使我视野扩大，让我发现在自己的想法之外，也有别的一样的想法，这叫“殊途同归”吧。

我问农民的孩子有什么梦想，她们经常说好好读书，毕业后找工作，照顾父母。这样的孝顺也给我深刻的印象。

我对中国的看法改变了，对德国的看法也改变了。我比以前更感恩，既感恩德国的教育和医疗服务，也感恩中国给我有意义的工作机会，自我满意度比以前大了。

“
在中国的
经历使我视野
扩大，让我发
现在自己的想
法之外，也有
别的一样的想
法。这叫“殊
途同归”吧。

我对中国的
看法改变了，
对德国的看法
也改变了。我
比以前更感恩
，既感恩德国
的教育和医疗
服务，也感恩
中国给我有意
义的工作机会
，自我满意度
比以前大了



▲夏爱克的交通工具：人力三轮车。

前大了。

“别让左手知道右手所做的”

记者：您影响了很多人，还有没有遗憾？

夏爱克：决定到中国时我的理想和愿望很大，后来发现自己能力很小。很遗憾的是，开始几年语言能力太差，对中国文化了解太少，人际关系不够。

第一次回德国前，鹤庆县医院的施院长说：你的服务态度比医术对医护人员的影响更大。有一天，我发现医院在外墙写了新的口号：“努力为病人提供像对自己母亲一样好的医疗服务！”施院长很骄傲地告诉我，医院领导新的名片后面都印上了这句话。这叫“以身作则”吧！

记者：为什么您做了好事不喜欢跟人分享？

夏爱克：别让左手知道右手所做的是。我认为没做任何特别的事，只是做了应该要做的。我太太和我都是比较内向的人，不喜欢被太多的注意。

记者：您一直在帮助别人，为什么自己遇到困难从不要求别人帮忙？

夏爱克：自己能做的我要自己做，因为这也是个学习过程。不过我得到了中国朋友很多的帮助，遇到困难不需要说出来，朋友们已经发现了。

“百姓叫我德国白求恩，我孩子有点骄傲”

记者：您了解白求恩吗？在医护领域，您有没有特别欣赏的人？

夏爱克：跟老百姓交流，他们常说：“你是德国的白求恩。”在中国每个孩子都学习他的故事。我孩子上小学也学过，他们后来好几次听老百姓叫我德国白求恩，他们有点骄傲，但想得太少。他们知道我们是那边唯一一个外国人，所以也没有对比。

白求恩好像是毛泽东的朋友，很有名。我认为还有很多为国家奉献了生命的人没有被纪念，有点可惜。

医护领域我特别欣赏的人，不是一个，而是好多。15 年前在中国还没有医院，有一些外国医生和护士来到中国，在非常差的条件下、很危险的地方开展医疗服务，甚至奉献了自己的生命。

“对医生来说，好设备不是最重要的”

记者：听说您生活极端简朴，但使用的医疗设备都是最好的，比如从德国带来的听诊器。为什么会有这种反差？

夏爱克：我的听诊器也不是那么贵，

大概一千块人民币。质量好，已经用了 28 年！我很喜欢它的深红色，从大学到现在一直都陪我，所以不想放弃它换新的。我觉得当医生应该尽心尽力地提供专业医疗服务，好设备当然有帮助，但不是最重要的。最重要的还是专业性的态度，得到患者的信任是我们的责任。

记者：您怎么看中国的医患关系？

夏爱克：医患之间如果缺乏信任真可惜。医疗纠纷太多，必然导致一种“防护性医疗”，增加费用，浪费资源。

医患缺乏信任原因很多。有一点是，很多医生沟通能力和水平需要提高。有些城市的人小看村民，我遇到一些老医生认为农民不了解医学，所以不愿意好好介绍。

可喜的是，年轻医生的沟通能力越来越好。我看到，不少年轻护士和实习生对老年病人特别好，像对待自己爷爷奶奶一样。

“我看每个病人都一样”

记者：大家都觉得，您总能让患者开心，有什么妙招？

夏爱克：哪里哪里！我看每个病人都一样。贫富、男女、老小、社会地位高低，对我来说都需要一样好的医疗服务。因为我是外国来的，不需要考虑太多关系的问题。

进入手术室的病人都很紧张，所以我觉得麻醉科医生的主要责任是安慰他，让他放松，多解释要做什么医疗程序，实施最有效的镇痛。有的病人一看我，就放心，因为觉得老外技术肯定好。但这不公平，因为我也有能力很好的中国同事。

“除了急救之外，就医生必须先乡村医院”

记者：您觉得提高乡村医疗服务水平，最关键的是什么？

夏爱克：我不是卫生政治学的专家。这些年中国政府已经在这方面投资很多。依我看，最大的问题是乡村医生学历太低。我发现，乡村医生这个职业没有吸引力，收入太低。住在乡下，孩子受教育的机会不好。百姓也不太相信村或乡镇卫生人员的医疗水平，随着交通和经济越来越好，所以都要跑到上级医院看病，这样浪费人力资源和医疗费用。病人跑走了，下面医生的收入就更低，形成恶性循环。

所以我建议一边把乡村医生水平提高，一边建立完善医疗体系合理分配医疗资源。乡村医生的基础薪水必须增加，薪水应该跟开药完全没有关系，只跟负责的病人数有关。除了急救之外，就医生必须先乡村医院，诊断后在乡村医院不

能治疗的，才能转到上级医院。

还有，多控制抗生素的使用、解决红包问题，等等，不容易！

落后地区农民如何根本脱贫？夏爱克“抛砖引玉”

记者：谈谈“借羊扶贫”的体验吧？

夏爱克：那时每个月去三戈庄一次，花两夜三天。每次很紧张地查看羊的情况，因为一些农民管得不好，羊圈很脏，饲料不够，遇到羊病死掉了或流产，都需要鼓励他们。但也有农民很认真地养羊。

记者：您为什么要帮村民缴费参加新农合？

夏爱克：在德国，我们已经有 140 年健康保险的历史，所以我觉得这是非常好的一件事。

记者：您觉得像三戈庄那样的地方，农民怎样才能彻底脱贫？

夏爱克：现在中国人民的生活水平已经提高了很多。我不是发展经济学专家，就算“抛砖引玉”吧。

在现代社会，孩子都应该享有公平的教育机会。根本上脱贫，公平地发展教育是前提。我的中文老师说，在这方面中国已经做得很好，但我不确定，现在的初中教育课程，对贫困地区的孩子们是否是最需要的。我观察，农村地区的教育太学术了，不太实用。我发现很多初二、初三的学生逃学、跑走打工，也许就是由于教育课程与他们增加脱贫的技能没有什么关系。当然可以考大学，但毕竟有很多学生想不到那么远。中国肯定要继续城市化，但乡下也需要有人从事农业，教育如何与这个要求衔接？这是一个需要重视的问题。

越来越多村民出去打工，已破坏了很多家庭。留守儿童的问题很严重，依我看这些孩子算孤儿。他们长大后，自己没体验过幸福，怎么能建立好家庭、培育孩子？怎么能够建立健康的夫妇关系？

我另外有个建议：在美丽的山区可以发展生态旅游，如 home-stay（住在私人家里）。大城市的生活压力大，空气不好，饮食不健康。城里人假期不一定要去国外或国内的旅游点，下乡亲近大自然，也能很好地放松。若村民受到有关的培训，可以发展起乡村旅游。城里人来了，那么看重他们的生态环境、生活方式，也会增加农民的自信，鼓励他们保持良好环境，守护民族传统文化。

“我的家庭和婚姻有更大的目标”

记者：您是怎么协调家庭和工作关系的？

夏爱克：我太太性格跟我不一样，她不喜欢去旅游，很怕坐飞机。所以她陪我去中国，本身就是非常大的奉献。

孩子小时候由她照顾，也教他们德国小学的课程。后来她帮助我接待医学短期培训班的老师。我太太是儿科医学博士，但在中国不敢做医疗工作，因为临床经验少。

除了夫妇幸福，我的家庭和婚姻有更大的目标，这是我们的秘密。肯定也有冲突，所以经常需要说对不起。我太太做得比我好！

记者：您在中国 15 年，有过失落或孤独的时候吗？

夏爱克：我天天在接触医院同事，官员，商店老板，路上的孩子，学校的学生，所以感觉不孤独。我太太的确有些孤独，想她德国密友。

有时会遇到一些不便公开的事儿，心里也难过。但更多的是温暖，因为我结识了很多朋友，百姓对我非常热情，如在农贸市场卖菜的老板，每次都要给我送菜！

记者：在中国 15 年，对孩子的影响很大。这 15 年对孩子影响很大。他们俩没有一个地方完全扎根，说不清老家在哪儿。童年的“老家”是鹤庆，两个都很喜欢那边，有老故乡的感觉。青年的“老家”是泰国的清迈。现在在德国念书。虽然护照是德国的，但感觉跟普通的德国人不一样，可能有一点国际身份。他们说毕业之后也要离开德国，去国外。

很大的好处是，他们的体验、视野比德国孩子宽。他们习惯与外国人打交道，比较容易适应不同的文化。

在中国幼儿园和小学，我的孩子学到了好的道德和态度，如敬重老师，认真学习、孝、竞争等，不过，中国的学习竞争太厉害了！

记者：为什么那么喜欢小孩子？您帮助过的哈尼族孩子陆名灯说是因为您想念自己的孩子，是这样吗？

夏爱克：我一直都喜欢小孩。我中文很差的时候，跟孩子交流没有问题。有的孩子首先有点害羞、怕老外。一送小气球，就很高兴，可以一起玩。看他们高兴的眼睛，我觉得很开心。那时候山区农民的孩子什么玩具都没有，气球让孩子高兴，父母、爷爷奶奶也高兴。

自己的孩子在泰国读书后，肯定想他们。名灯说的也是对的。

记者：为什么想到要去福利院做公益？

夏爱克：我女儿从八岁之后一直都说长大了要建孤儿院。到了红河第一年，有一天院长通知我，医院邀请孤儿免费体检，请我参加。我陪孩子们从一个检查站到下一个。他们都有点紧张，特别怕抽血。突然一个男孩拉我的手，我就鼓励和安慰他，最后记下了福利院师傅的电话。

女儿放假后，我就跟福利院联系，他们欢迎我们跟孩子们玩。我们准备了水果、零食、饮料和很多游戏，整个下午玩得很开心。此后我女儿每次放假都会去，我认识的学生听说我们去孤儿院，也要一起去，所以每次我会带一两个小朋友去。初中、高中的，澳大利亚的大学生，都有。

我以前听说中国有些孤儿院对孩子没有爱心，但红河福利院给我留下很好的印象。

记者：听说您说回德国后想帮助中东难民，进展如何？

夏爱克：对，我在教两个叙利亚家庭德文。因为自己有过这样的体验，所以我很了解当外国人是怎样的感觉。我也知道适应陌生环境最需要的是沟通，所以决定帮助他们学德文，每星期两次。

“我和太太都用中国手机，但很多中国人想买 iPhone”

记者：大家说您鞋子、手机和背包多年不换，为什么这么简朴？

夏爱克：第一，从小学过不要浪费。我父母在二战中长大，有 5 个孩子。父母的价值观也影响我，买书要买好的，其它不要花太多钱。

第二，跟环境保护有关，每一个产品都会增加环境污染。

第三，来中国是朋友支持的，所以我觉得有责任，不要浪费他们的钱。

2001 年底在昆明买了第一部手机，以前在德国没用过。这部诺基亚手机用了 9 年，后来在红河买了中国国产手机，直到现在都很好用。

您看最后我成了中国通，和太太都用中国手机，但很多中国人想买 iPhone。

这几年穿过一双好的爬山鞋子，穿破大概 5 双凉鞋，还有两双棉鞋。

可能是价值观的原因，我们不需要身份地位的象征。回德国时我太太买了一辆车龄 10 年的二手汽车，车上有一百多个冰雹砸的凹痕。

但无论在中国或德国，我们都买了很多书。

记者：都是哪一类的书？

夏爱克：我特别喜欢看游记，亚洲的比较多。我也喜欢文学、大自然和中国文化的书。我太太买了很多心理学、心理咨询的书。爷爷奶奶寄给孩子们很多德文书，我们买了很多英文的，给孩子们准备的。我每天晚上给两个孩子讲故事，一起看书，坐长途车或在度假时也给他们读一本书，虽然他们已经是青年人，但这就是我们的家庭习惯。

“要了解现代中国，必须了解历史上的中国”

记者：为什么那么爱穿民族服饰，比如火草衣？

夏爱克：我很喜欢所有的手工，特别是传统服装。我觉得少数民族传统生活方式中，有很多很珍贵的能力、技术和美，包括语言、故事、节日、歌曲和舞蹈。云南是中国民族文化最丰富的地区，如果这些文化被放弃，最后只能在博物馆参观，没有生命，就太可惜了！在旅游点可以看到少数民族歌舞，但都是假的！所以，我穿民族服装是为了表明我珍惜他们的文化，想增加他们的自信。

记者：大家说您喜欢中国传统文化，喜欢的元素？

夏爱克：对，我很欣赏中国传统文化！要了解现代中国，我们必须了解历史上的中国。从文字开始，中国的建筑、艺术、手工、哲学，我都很喜欢，好像到处都有象征意义！可惜我的中文水平不够，还不能欣赏文学。

我欣赏很多无名的老百姓，认真做事的农民、学生、老师、护士、医生，等等。